

KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS LĒMUMS

(2011. gada 19. augusts),

ar ko pieņem darba programmu tādu Savienības darbību finansēšanai, kas saistītas ar cūku ķirurģiskās kastrācijas alternatīvām

(2011/C 243/06)

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes 2002. gada 25. jūnija Regulu Nr. 1605/2002 (EK, Euratom) par Finanšu regulu, ko piemēro Eiropas Kopienai vispārējam budžetam ⁽¹⁾, un jo īpaši tās 75. pantu,ņemot vērā Komisijas 2002. gada 23. decembra Regulu (EK, Euratom) Nr. 2342/2002, ar ko paredz īstenošanas kārtību Padomes Regulai (EK, Euratom) Nr. 1605/2002 par Finanšu regulu, ko piemēro Eiropas Kopienai vispārējam budžetam ⁽²⁾, un jo īpaši tās 90. pantu,ņemot vērā Padomes 2009. gada 25. maija Lēmumu 2009/470/EK par izdevumiem veterinārijas jomā ⁽³⁾ un jo īpaši tā 19., 20., 22. un 23. pantu,

tā kā:

- (1) Regulā (EK, Euratom) Nr. 1605/2002 un Regulā (EK, Euratom) Nr. 2342/2002 ir paredzēts, ka, pirms Savienība uzņemas budžeta saistības, ir jāpieņem finansēšanas lēmums, kurā noteiktas attiecīgās darbības būtiskās sastāvdaļas.
- (2) Lēmumā 2009/470/EK ir noteiktas procedūras, kas reglamentē Savienības finansiālo ieguldījumu attiecībā uz īpašiem veterināriem pasākumiem, tostarp informācijas stratēģiju attiecībā uz dzīvnieku veselību, dzīvnieku labturību un pārtikas nekaitīgumu, kā arī tehniskiem un zinātniskiem pasākumiem.
- (3) Kuīļa smaka ir nepatīkams aromāts, kas var izdalīties, kad nekastrētu cūku tēviņu gaļu karsē cepšanai. Procentuāli nav daudz cūku, kuru gaļā līdz ar dzimumbrieduma iestāšanos veidojas liela androstenona, skatola un indola (t. i., vielu, kas izraisa smaku) koncentrācija. Ne visi patērētāji ir jutīgi pret kuīļa smaku, tomēr tie patērētāji, kuri ir jutīgi, atzīs šādu cūkgaļu par neēdamu. Tāpēc I pielikuma II sadaļas V nodaļas 1. punkta p) apakšpunktā Eiropas Parlamenta un Padomes 2004. gada 29. aprīļa Regulā (EK) Nr. 854/2004, ar ko paredz īpašus noteikumus par lietošanai pārtikā paredzētu dzīvnieku

izcelsmes produktu oficiālās kontroles organizēšanu ⁽⁴⁾, ir noteikts, ka gaļa ar izteiktu dzimumam raksturīgu smaku nav derīga pārtikai.

- (4) Šobrīd tiek izmantotas trīs galvenās pieejas kuīļa smakas likvidēšanai cūkgaļā: priekšlaicīga nokaušana, sēklinieku nogriešana (ķirurģiskā kastrācija) vai imunokastrācija (vakcinēšana, kas samazina kuīļa smaku). Cūku ķirurģiskā kastrācija ir jautājums, kas saistīts ar dzīvnieku labturību. Tāpēc Padomes 2008. gada 18. decembra Direktīvā 2008/120/EK, ar kuru nosaka minimālos standartus cūku aizsardzībai ⁽⁵⁾, ir noteikts, ka cūkas var kastrēt vienīgi veterinārārsti vai kvalificētas personas un, ja cūkas ir septiņas dienas vecas vai vecākas, kastrēšana ir veicama ar anestēziju un atsāpināšanu pēc tās.
- (5) Eiropas Pārtikas drošības iestādes (EFSA) zinātnes ekspertu grupas atzinumā par sivēnu kastrācijas labturības aspektiem ⁽⁶⁾, kurš tika izstrādāts pēc Komisijas pieprasījuma un pieņemts 2004. gada 12. un 13. jūlijā, norādīts, ka cūku ķirurģiskā kastrācija ir sāpīga jebkurā vecumā.
- (6) Līguma par Eiropas Savienības darbību 13. pantā ir atzīts, ka dzīvnieki ir jutīgas būtnes un ka, nosakot un īstenojot, cita starpā, Savienības lauksaimniecības un iekšējā tirgus politiku, ir jāvelta pienācīga uzmanība dzīvnieku labturības prasībām.
- (7) Eiropas deklarācijā par cūku ķirurģiskās kastrācijas alternatīvām ⁽⁷⁾, kas tika pieņemta 2010. gadā, svarīgākie cūkkopības nozares dalībnieki brīvprātīgi vienojās no 2018. gada 1. janvāra pārtraukt cūku tēviņu ķirurģisko kastrāciju, ja tiks izveidota Eiropas partnerība, kas izstrādātu nepieciešamās darbības šā mērķa sasniegšanai.
- (8) Tāpēc Savienībai būtu jāiegulda līdzekļi pētījumos par cūku ķirurģiskās kastrācijas alternatīvām. Līdz ar to būtu jāizstrādā darba programma tādu tehnisko, zinātnisko un izglītības pasākumu atbalstam, kas jāveic, lai apzinātu un ieviestu ķirurģiskās kastrācijas alternatīvas. Minētajā darba programmā būtu jāiekļauj atsaucis un pārbaudes metodes kuīļa smakas noteikšanai cūkgaļā un pētījumi par patērētāju apmierinātību ar gaļu un gaļas izstrādājumiem, kuri iegūti no cūku tēviņiem, kas nav ķirurģiski kastrēti.

⁽¹⁾ OV L 248, 16.9.2002., 1. lpp.⁽²⁾ OV L 357, 31.12.2002., 1. lpp.⁽³⁾ OV L 155, 18.6.2009., 30. lpp.⁽⁴⁾ OV L 139, 30.4.2004., 206. lpp.⁽⁵⁾ OV L 47, 18.2.2009., 5. lpp.⁽⁶⁾ EFSA Journal (2004) 91, 1.–18. lpp.⁽⁷⁾ http://ec.europa.eu/food/animal/welfare/farm/initiatives_en.htm

- (9) Šo pētījumu rezultāti var liecināt arī par to, ka ir jāpārskata spēkā esošie Savienības tiesību akti, lai nodrošinātu iekšējā tirgus netraucētu darbību. Būtu jānosaka, kādas ekonomiskās sekas radīs cūku ķirurģiskās kastrācijas izbeigšana 2018. gada 1. janvārī. Tāpēc ir lietderīgi veikt vispusīgu analīzi par izmaksām un ieguvumiem, kas saistībā ar šiem pasākumiem radīsies dažādos cūkgaļas ražošanas procesa līmeņos.
- (10) Būtu jāizveido interaktīva tīmekļa vietne, lai sekmētu cūkkopības nozares galveno ieinteresēto personu izglītošanu un apmācību saistībā ar darbībām, ko Savienība veic attiecībā uz cūku ķirurģiskās kastrācijas alternatīvām.
- (11) Komisijas Kopīgā pētniecības centra Mērījumu un references materiālu institūtam (JRC-IRMM) Gēlā, Beļģijā, ir nepieciešamā zinātniskā un tehniskā kompetence, lai izstrādātu un apstiprinātu analīzes atsaucē metodes. Tāpēc Savienības budžeta pārvedums, uz kuru attiecas administratīvs līgums, būtu jāpiešķir JRC-IRMM tādu Eiropas Savienībā atzītu atsaucē metožu izstrādei, kuras izmanto, lai noteiktu galvenos savienojumus, kas izraisa kuliņu smaku, un veiktu nepieciešamos mērījumus.
- (12) Lai piemērotu šo lēmumu, termins "būtiskas izmaiņas" ir jādefinē Regulas (EK, Euratom) Nr. 2342/2002 90. panta 4. punkta nozīmē.
- (13) Šajā lēmumā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Pārtikas aprites un dzīvnieku veselības pastāvīgās komitejas atzinumu,

IR PIENĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Ir pieņemta darba programma tādu Savienības darbību veikšanai, kas saistītas ar cūku ķirurģiskās kastrācijas alternatīvām ("darba programma"); tā ir iekļauta pielikumā.

2. pants

Darba programmas maksimālais ieguldījums ir noteikts EUR 1 330 000 apmērā, un to finansē no Eiropas Savienības 2011. gada vispārējā budžeta šādas pozīcijas:

— budžeta pozīcija 17 04 02 01: EUR 1 330 000.

Minētās apropriācijas var segt procentu maksu par novēlotu maksājumu.

3. pants

Kopējās izmaiņas darba programmā paredzētajās apropriācijās, kuras nepārsniedz 10 % no šā lēmuma 2. pantā noteiktā maksimālā ieguldījuma, nav uzskatāmas par būtiskām Regulas (EK, Euratom) Nr. 2342/2002 90. panta 4. punkta nozīmē, ja šīs izmaiņas ievērojami neietekmē darba programmas būtību un mērķus.

4. pants

Šis lēmums ir uzskatāms par finansēšanas lēmumu Finanšu regulas 75. panta nozīmē.

Šis lēmums attiecas uz procentu maksu par novēlotu maksājumu saskaņā ar Regulas (EK, Euratom) Nr. 1605/2002 83. pantu un Regulas (EK, Euratom) Nr. 2342/2002 106. panta 5. punktu.

Briselē, 2011. gada 19. augustā

Komisijas vārdā –
Komisijas loceklis
John DALLI

PIELIKUMS

1. pantā minētā darba programma**1.1. Ievads**

Šajā programmā ir iekļauti tādu darbību īstenošanas pasākumi, kas saistīti ar Savienības izdevumiem attiecībā uz cūku ķirurģiskās kastrācijas alternatīvām.

Pamatojoties uz Padomes Lēmumu 2009/470/EK par izdevumiem veterinārijas jomā, budžeta sadale un galvenās darbības ir šādas.

Iepirkumiem (kurus īsteno tiešā centralizētā pārvaldībā) (1.2.):

- lai izmantotu administratīvo līgumu ar Kopīgā pētniecības centra Mērījumu un references materiālu institūtu Gēlā, Beļģijā, par tādu Savienībā atzītu atsauces metožu izstrādi, kuras izmanto, lai noteiktu galvenos savienojumus, kas izraisa kuiļu smaku, un veiktu nepieciešamos mērījumus – līdz EUR 500 000 (1.2.1.);
- vienam atklātam konkursa uzaicinājumam veikt pētījumu par Eiropas Savienības un trešo valstu patērētāju apmierinātību ar cūkgaļu un gaļas izstrādājumiem, kuri iegūti no cūku tēviņiem, kas nav ķirurģiski kastrēti, kā arī tā publicēšanai un ar to saistītas informācijas izplatīšanai – līdz EUR 250 000 (1.2.2.);
- vienam atklātam konkursa uzaicinājumam veikt pētījumu par kuiļa smakas ātras noteikšanas metodēm, kas tiek izmantotas vai attīstītas Eiropas Savienības kautuvēs – līdz EUR 150 000 (1.2.3.);
- vienam atklātam konkursa uzaicinājumam veikt pētījumu par to, kā, piemērojot audzēšanas, barošanas un labturības metodes, samazināt kuiļa smaku izraisītos savienojumus – līdz EUR 250 000 (1.2.4.);
- lai izmantotu pamatlīgumu par tādu izmaksu un ieguvumu izpēti un ekonomisku analīzi, ko radīs cūku ķirurģiskās kastrācijas izbeigšana, īpašu uzmanību pievēršot izmaksām visā cūkgaļas ražošanas procesā – līdz EUR 150 000 (1.2.5.);
- lai izmantotu pamatlīgumu tādas tīmekļa vietnes izstrādei, mitināšanai un uzturēšanai, kurā pieejama informācija par Eiropas Savienības darbībām saistībā ar cūku ķirurģiskās kastrācijas alternatīvām – līdz EUR 30 000 (1.2.6.).

1.2. Publiskie iepirkumi

Budžeta kopsomma, kas 2011. gadā atvēlēta 1.2. punktā minētajiem publiskā iepirkuma līgumiem, ir EUR 1 330 000.

- 1.2.1. *Tādu Eiropas Savienībā atzītu atsauces metožu izstrāde, kuras izmanto, lai noteiktu galvenos savienojumus, kas izraisa kuiļu smaku, un veiktu nepieciešamos mērījumus*

Juridiskais pamats:

Padomes Lēmuma 2009/470/EK 22. un 23. pants

Budžeta pozīcija:

17 04 02 01

Provizoriskais līgumu skaits un to veidi:

Viens administratīvs līgums ar Kopīgā pētniecības centra Mērījumu un references materiālu institūtu (JRC-IRMM) Gēlā, Beļģijā.

Paredzamo līgumu priekšmets:

- Izstrādāt Eiropas Savienībā saskaņotas atsauces metodes, kuras izmanto, lai noteiktu trīs galvenos savienojumus, kas izraisa kuiļa smaku (androstenons, skatols un indols), un veiktu nepieciešamos mērījumus, lai nodrošinātu, ka netiek traucēta no cūku tēviņiem, kas nav ķirurģiski kastrēti, iegūtās gaļas iekšējā tirgus darbība;
- izstrādāt Eiropas Savienībā saskaņotas paraugu ņemšanas un paraugu sagatavošanas metodes kuiļa smakas noteikšanai;
- izveidot saikni starp sliekšķņiem, kas noteikti attiecībā uz Eiropas Savienībā saskaņotām atsauces metodēm kuiļa smaku izraisīšu savienojumu noteikšanai, un sensorajiem sliekšķņiem;
- nodrošināt analītisko datu salīdzināmību starp laboratorijām;
- izstrādāt metodes kuiļa smakas ātrai noteikšanai.

Īstenošana:

Tieša centralizēta pārvaldība

Iepirkuma procedūras uzsākšanas provizoriskais grafiks:

2011. gada septembris

Uzaicinājumiem iesniegt piedāvājumu atvēlētā provizoriskā summa:

EUR 500 000

Konkrēts līgums:

Nav.

1.2.2. *Pētījums par Eiropas Savienības un trešo valstu patērētāju apmierinātību ar gaļu un gaļas izstrādājumiem, kuri iegūti no cūku tēviņiem, kas nav ķirurģiski kastrēti*

Juridiskais pamats:

Padomes Lēmuma 2009/470/EK 22. un 23. pants

Budžeta pozīcija:

17 04 02 01

Provizoriskais līgumu skaits un to veidi:

Viens pakalpojumu līgums (uzaicinājums iesniegt piedāvājumu atklātā konkursā)

Paredzamo līgumu priekšmets:

- Izpētīt Eiropas Savienības un trešo valstu patērētāju apmierinātību ar gaļu un gaļas izstrādājumiem, kuri iegūti no cūku tēviņiem, kas nav ķirurģiski kastrēti;
- konstatētu un risināt jautājumus saistībā ar dažādu dalībvalstu patērētāju atšķirīgo apmierinātības līmeni ar gaļu un gaļas izstrādājumiem, kuri iegūti no cūku tēviņiem, kas nav ķirurģiski kastrēti;
- konstatēt un risināt jautājumus saistībā ar patērētāju atšķirīgo apmierinātības līmeni ar gaļu un gaļas izstrādājumiem, kuri iegūti no cūku tēviņiem, kas nav ķirurģiski kastrēti, trešajās valstīs, uz kurām Eiropas Savienība eksportē cūkgaļu un cūkgaļas produktus.

Īstenošana:

Tieša centralizēta pārvaldība

Iepirkuma procedūras uzsākšanas provizoriskais grafiks:

2011. gada decembris

Uzaicinājumiem iesniegt piedāvājumu atvēlētā provizoriskā summa:

EUR 250 000

Konkrēts līgums:

Nav.

1.2.3. Pētījums par kviļa smakas ātras noteikšanas metodēm, kas tiek izmantotas vai attīstītas Eiropas Savienības kautuvēs**Juridiskais pamats:**

Padomes Lēmuma 2009/470/EK 22. un 23. pants

Budžeta pozīcija:

17 04 02 01

Provizoriskais līgumu skaits un to veidi:

Viens pakalpojumu līgums (uzaicinājums iesniegt piedāvājumu atklātā konkursā)

Paredzamo līgumu priekšmets:

- Sagatavot pētījumu par kviļa smakas ātras noteikšanas metodēm, kas tiek izmantotas vai attīstītas Eiropas Savienības kautuvēs;
- salīdzināt tādu dažādu metožu īstenošanas iespējas, rezultātus un izmaksas, kuras izmanto vai attīsta Eiropas Savienības kautuvēs.

Īstenošana:

Tieša centralizēta pārvaldība

Iepirkuma procedūras uzsākšanas provizoriskais grafiks:

2012. gada februāris

Uzaicinājumiem iesniegt piedāvājumu atvēlētā provizoriskā summa:

EUR 150 000

Konkrēts līgums:

Nav.

1.2.4. Pētījums par to, kā, piemērojot audzēšanas, barošanas un labturības metodes, samazināt kviļa smaku izraisošos savienojumus**Juridiskais pamats:**

Padomes Lēmuma 2009/470/EK 22. un 23. pants

Budžeta pozīcija:

17 04 02 01

Provizoriskais līgumu skaits un to veidi:

Viens pakalpojumu līgums (uzaicinājums iesniegt piedāvājumu atklātā konkursā)

Paredzamo līgumu priekšmets:

— Viens pētījums, kura mērķis ir noteikt, kā, mainot audzēšanas, barošanas un pārvaldības metodes, var samazināt kuiļa smaku izraisošos savienojumus, un veikt attiecīgus aprēķinus

Īstenošana:

Tieša centralizēta pārvaldība

Iepirkuma procedūras uzsākšanas provizoriskais grafiks:

2012. gada aprīlis

Uzaicinājumiem iesniegt piedāvājumu atvēlētā provizoriskā summa:

EUR 250 000

Konkrēts līgums:

Nav.

1.2.5. Tādu izmaksu un ieguvumu izpēte un ekonomiska analīze, ko radīs cūku ķirurģiskās kastrācijas izbeigšana**Juridiskais pamats:**

Padomes Lēmuma 2009/470/EK 22. un 23. pants

Budžeta pozīcija:

17 04 02 01

Provizoriskais līgumu skaits un to veidi:

Viens pakalpojumu līgums (izmantojot esošo pamatlīgumu)

Paredzamo līgumu priekšmets:

— Savākt ekonomikas datus un sagatavot prognozes par izmaksām un ieguvumiem (vide, barība, sivēnu skaits), ko radīs cūku ķirurģiskās kastrācijas izbeigšana. Šajos datos uz prognozēs ietver visas izmaksas un ieguvumus, kas attiecas uz nozari, sākot ar ražotājiem un beidzot ar patērētājiem;

— noteikt, kā šīs izmaksas un ieguvumus varētu sadalīt starp dažādajiem nozares dalībniekiem.

Īstenošana:

Tieša centralizēta pārvaldība

Iepirkuma procedūras uzsākšanas provizoriskais grafiks:

2012. gada jūnijs

Uzaicinājumiem iesniegt piedāvājumu atvēlētā provizoriskā summa:

EUR 150 000

Konkrēts līgums:

Viena konkrēta pakalpojumu līguma slēgšana atbilstoši pamatlīguma novērtējumam, ietekmes novērtējumam un saistītiem pakalpojumiem, 3. daļa, Pārtikas aprīte, līgums Nr. SANCO/2008/01/055

1.2.6. Tādas tīmekļa vietnes izveide, mitināšana un uzturēšana, kas sekmētu cukkopības nozares galveno ieinteresēto personu izglītošanu un apmācību saistībā ar Savienības darbībām attiecībā uz cūku ķirurģiskās kastrācijas alternatīvām

Juridiskais pamats:

Padomes Lēmuma 2009/470/EK 19. un 20. pants

Budžeta pozīcija:

17 04 02 01

Provizoriskais līgumu skaits un to veidi:

Viens pakalpojumu līgums (izmantojot esošo pamatlīgumu)

Paredzamo līgumu priekšmets:

Galvenie tīmekļa vietnes mērķi būtu:

- tiešsaistē sniegt jaunāko informāciju par Eiropas Savienības darbībām saistībā ar cūku ķirurģiskās kastrēšanas alternatīvām;
- nodrošināt informācijas apmaiņas un apmācības platformu cūkgaļas ražošanas procesā iesaistītajiem dalībniekiem;
- sagatavot publikācijas, lai izplatītu rezultātus, kas sasniegti, īstenojot Eiropas Savienības darbības saistībā ar cūku kastrācijas alternatīvām.

Īstenošana:

Tieša centralizēta pārvaldība

Iepirkuma procedūras uzsākšanas provizoriskais grafiks:

2011. gada oktobris

Uzaicinājumiem iesniegt piedāvājumu atvēlētā provizoriskā summa:

EUR 30 000

Konkrēts līgums:

Viena konkrēta pakalpojumu līguma slēgšana atbilstoši pamatlīgumam; atsauce: SANCO/2009/A1/005, 1. daļa.